



BOSCH

Регистрация
нового
MyBosch сейчас и



получать бесплатно
bosch-home.com/
добро

Посудомоечная машина

SMV4HVS03E

[это] Руководство пользователя



Дополнительную информацию и пояснения можно найти в интернете. Отсканируйте QR-код на титульном листе.



Индекс

1 Безопасность	3
1.1 Общие предупреждения	3
1.2 Использовать в соответствии с назначением.	
Я	4
1.3 Ограничение использования	4
1.4 Безопасная установка	4
1.5 Безопасное использование	6
1.6 Поврежденное устройство	7
1.7 Опасность для детей	8
2 Предотвращение материального ущерба	9
там	9
2.1 Безопасная установка	9
2.2 Безопасное использование	10
3 Защита окружающей среды и экономия	11
мой	11
3.1 Утилизация упаковки	
Чт	11
3.2 Энергосбережение	11
4 Установка и подключение	11
4.1 Оборудование	11
4.2 Установка и подключение прибора	11
4.3 Подключение водостока	12
4.4 Подключение к водопроводу	12
4.5 Электрическое соединение	12
5 Зная устройство	13
5.1 Устройство	13
5.2 Элементы управления	14
6 Программы	17
6.1 Уведомление для испытательных институтов	18
6.2 Любимый ☆	18
7 Дополнительные функции	19
8 Оборудование	20

8.1 Верхняя корзина для посуды	20
8.2 Этажер	21
8.3 Нижняя корзина для посуды	21

8.4 Складные стеллажи	21	13.2 Загрузка посуды.....	30
8.5 Ящик для столовых приборов ..22		13.3 Убирая посуду.....	31
8.6 Высота корзин для посуды.....	22	14 Основные команды	32
9 Перед первым использованием	22	14.1 Включение прибора	
9.1 Первый ввод в эксплуатацию ..22		Больной.....	32
10 система умягчения воды	23	14.2 Настройка программы	
10.1 Обзор настроек		но	32
отсутствие жесткости воды ..23			
10.2 Настройка рекламной			
системы подсластитель			
.....2			
4			
10.3 Особая соль	24		
10.4 Деактивация системы			
смягчитель воды.....	24		
10.5 регенерация растений			
смягчитель воды.....	25		
11 Система ополаскивателя.....	25		
11.1 Ополаскиватель для полости			
рта	25		
11.2 Коррекция дозировки			
ополаскивателя	26		
11.3 Деактивация системы			
ополаскиватель			
.....2			
6			
12 Моющее средство	27		
12.1 Подходящие моющие средства			
.....27			
12.2 Неподходящие моющие			
средства.....	28		
12.3 Примечания к моющим			
средствам.....	28		
12.4 Добавление моющего			
средства	28		
13 Тарелки	29		
13.1 Повреждение стекла и посуды			
тот	29		

14.3 Настройка функции дополнительный.....	32	17.3 Советы по уходу за вашей аптечкой много.....	38
14.4 Установка даты отправления отложенный.....	32	17.4 Техническое обслуживание бытовой техники.....	39
14.5 Запуск программы.....	32	17.5 Система фильтрации	40
14.6 Прерывание программы но	33	17.6 Очистка моечных рукавов Чт	41
14.7 Прерывание программы но	33	18 Устранение неисправностей .	41
14.8 Выключение прибора Больной	33	18.1 Промывка сливного насоса богатая вода	47
15 Основные настройки.....	33	19 Транспортировка, хранение к и утилизации.....	48
15.1 Обзор настроек базовые	33	19.1 Разборка прибора Больной	48
15.2 Изменение настроек база... ..	36	19.2 Защита устройства от мороза	48
16 Home Connect.....	36	19.3 Транспортировка прибора	48
16.1 Настройка главной страницы сосед	36	19.4 Царапание бытовой техники Я отказался от этого	49
16.2 Дистанционный запуск.....	37	20 Обслуживание клиентов .	49
16.3 Smart Start 1	37	20.1 Код товара (E-Nr.), код- производственная линия (ФЛ) и ну- просто прогрессивный (Z-Nr.)	50
16.4 Защита данных	37	20.2 Гарантия Aqua-Stop.....	50
17 Чистка и уход	38	21 Технические данные	50
17.1 Чистка стиральной ванны Чт	38	21.1 О свободном программном обеспечении ро и открытый исходный код	51
17.2 Моющие средства	38	22 Декларация соответствия.....	51



1. Безопасность

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности.

1.1 Общие предупреждения

- Внимательно прочтите эти инструкции.
- Сохраните инструкцию и информацию о продукте для

дальнейшего использования или для будущего владельца.

1. В зависимости от конфигурации прибора.

- Не подключайте прибор, если он был поврежден во время транспортировки. спорт.

1.2 Использовать в соответствии с назначением.

Используйте прибор только в следующих случаях:

- мыть посуду.
- в закрытых помещениях в жилых домах и аналогичных местах, например: на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; на сельскохозяйственных фермах; клиентами в отелях, мотелях и других типичных жилых комплексах; в гостиницах типа «постель и завтрак».
- до высоты не более 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение использования

Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и/или знаний, при условии, что они находятся под присмотром взрослых или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим риски.

Детям запрещается играть с данным прибором.

Детям без присмотра запрещено проводить уборку и техническое обслуживание, за которые отвечает пользователь.

Держите прибор и шнур питания подальше от него. дети младше 8 лет.

1.4 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ! Риск получения травмы!

Неправильная установка может привести к травмам.

- Для установки и подключения прибора следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации и инструкции по сборке.

ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненные работы по монтажу представляют опасность.

- Подключайте и используйте прибор только в соответствии с

данными, указанными на паспортной табличке.

- Всегда используйте соединительный кабель, входящий в комплект поставки нового прибора.

- ▶ Подключайте прибор к сети переменного тока только через правильно установленную заземленную розетку.
- ▶ Система защитных проводников бытовой электросистемы должна быть установлена в соответствии с нормами.
- ▶ Никогда не включайте прибор от внешнего выключателя, например, от внешнего таймера или пульта дистанционного управления.
- ▶ Если прибор встроенный, то вилка сетевого кабеля должна быть свободно доступна, или, если свободный доступ к вилке невозможен, в стационарной электросистеме необходимо установить разделительное устройство в соответствии с правилами монтажа.
- ▶ При установке прибора убедитесь, что кабель питания не зацепился и не повредился.

Отсоединять впускной шланг или погружать клапан Aquastop в воду опасно.

- ▶ Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе входного шланга находится электрический клапан.
- ▶ Никогда не отсоединяйте впускной шланг. Впускной шланг содержит электрические соединительные провода.

ВНИМАНИЕ! Опасно возгорание!

Использовать сетевой шнур с удлинителем и несертифицированным адаптером опасно.

- ▶ Не используйте удлинители или несколько розеток одновременно.
- ▶ Используйте только одобренные производителем адаптеры питания и сетевые кабели.
- ▶ Если шнур питания слишком короткий, а более длинного шнура нет в наличии, обратитесь к электрику для внесения изменений в домашнюю электропроводку.

Контакт прибора с воздуховодами может привести к повреждению воздуховодов, например, газопроводов и электропроводки. Газ, выходящий из корродированной газопроводной трубы, может воспламениться. Поврежденная электропроводка может вызвать короткое замыкание.

- ▶ Убедитесь, что расстояние между прибором и монтажными

воздуховодами составляет не менее 5 см.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск получения травмы!

Петли смещаются при открывании и закрывании дверцы прибора и могут стать причиной травм.

- ▶ Если встроенная или устанавливаемая под столешницу бытовая техника не размещается в нише, и, следовательно, имеется доступ к боковой стенке, область петель должна быть закрыта сбоку. Крышки можно приобрести в специализированных магазинах или в нашей службе поддержки клиентов.

⚠ ВНИМАНИЕ! Чаевые недопустимы!

Неправильная установка может привести к опрокидыванию прибора.

- ▶ Бытовую технику, устанавливаемую под столешницу или встраиваемую в столешницу, следует размещать только под цельной, постоянно прикрепленной к ней столешницей. Я знаю, какая мебель находится рядом.

1.5 Безопасное использование

⚠ ВНИМАНИЕ! – Риск серьезного вреда для здоровья!

Несоблюдение инструкций по технике безопасности и использованию, указанных на упаковке моющих средств и ополаскивателей, может нанести серьезный вред вашему здоровью.

- ▶ Следуйте инструкциям по технике безопасности и применению, указанным на упаковке моющего средства и ополаскивателя.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность взрыва!

Попадание растворителей в бак стиральной машины может привести к взрыву.

- ▶ Никогда не добавляйте растворители в стиральный бак прибора.

Сильно коррозионные щелочные или кислотные моющие средства в сочетании с алюминиевыми деталями внутри бака стиральной машины могут вызвать взрыв.

- ▶ Никогда не используйте сильно коррозионные или сильнокислотные щелочные чистящие средства, особенно те, которые применяются в коммерческих или промышленных целях, в сочетании с алюминиевыми деталями (например,

жироулавливающими фильтрами в вытяжных шкафах или алюминиевыми поддонами), например, при техническом обслуживании оборудования.

ВНИМАНИЕ! Риск получения травмы!

Открытая дверца прибора может стать причиной травмы.► Во избежание несчастных случаев, например, чтобы не споткнуться, открывайте дверцу прибора только для загрузки и выгрузки посуды.

бдение.

- Не садитесь и не забирайтесь на открытую дверцу прибора. Ножи и инструменты с острыми лезвиями могут стать причиной травм.► Насаживайте острые концы на ножи и кухонные принадлежности открытой стороной вверх. направлены вниз в корзине для столовых приборов, подставке для ножей или ящике для столовых приборов.

ВНИМАНИЕ! – Риск ожогов!

Если открыть дверцу прибора во время работы программы, горячая вода может разбрызгиваться из него.

- Во время выполнения программы осторожно открывайте дверцу прибора.

 **ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током!** Попадание влаги внутрь может привести к поражению электрическим током.► Использовать прибор только в помещении.

- Никогда не подвергайте прибор воздействию чрезмерной температуры и влажности.► Не мойте прибор пароочистителями или мойками высокого давления. Повреждение изоляции соединительного кабеля сети представляет опасность.
- Никогда не допускайте соприкосновения сетевого кабеля с источниками тепла или горячими частями прибора.
- Никогда не допускайте соприкосновения сетевого кабеля с острыми краями.
- Никогда не сгибайте, не сдавливайте и не модифицируйте шнур питания. подбородок к воротам.

1.6 Поврежденное устройство

 **ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током!** Поврежденный электроприбор или сетевой шнур представляют опасность.

- ▶ Никогда не используйте поврежденный прибор.
- ▶ Никогда не используйте прибор с поврежденной поверхностью.

- ▶ Никогда не дергайте за шнур питания, чтобы отключить прибор от сети. Всегда отключайте шнур питания от розетки.
 - ▶ Если прибор или шнур питания повреждены, немедленно отсоедините шнур питания от сети, перекройте предохранитель в распределительном щите и закройте водопроводный кран.
 - ▶ Обратитесь в службу поддержки клиентов.→*Страница 49*
- Неправильно выполненный ремонт представляет опасность.
- ▶ Ремонт данного прибора могут производить только специально обученные и имеющие соответствующую квалификацию специалисты.
 - ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запасные части.
 - ▶ Если сетевой кабель или кабель подключения прибора повреждены, их необходимо заменить специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или у продавца. Отличное обслуживание клиентов.

1.7 Опасность для детей

ВНИМАНИЕ! Опасность удушья!

Дети могли натянуть на голову упаковочный материал или завернуться в него, задохнувшись.

- ▶ Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами. Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие предметы, что приведет к удушью.
- ▶ Держите детей подальше от мелких деталей.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями. Дети могут застрять в этом приборе и задохнуться.
- ▶ Если предусмотрена блокировка от детей, используйте её.
- ▶ Никогда не позволяйте детям играть с этим прибором или пользоваться им.

⚠ ВНИМАНИЕ! — Риск нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться зажатыми в этом приборе, что подвергает их жизнь опасности.

- Для неиспользуемых приборов отсоедините шнур питания, затем перережьте шнур питания и разберите систему блокировки дверцы прибора, чтобы дверца больше не закрывалась.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность раздавливания!

В случае с бытовой техникой, расположенной высоко, дети могут быть зажаты между дверцей прибора и дверцами мебели, стоящей внизу.

- При открывании и закрывании дверцы прибора следите за детьми.

⚠ ВНИМАНИЕ! – Риск химических ожогов!

Ополаскиватели и моющие средства могут вызывать раздражение полости рта, горла и глаз.

- Держите детей подальше от ополаскивателей и моющих средств.
- Держите детей подальше от открытого прибора. Вода в стиральной машине непригодна для питья. В ней могут содержаться остатки моющих средств и ополаскивателя.

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск получения травмы!

Из-за маленьких пальчиков дети могут застрять в прорезях выдвижного ящика и получить травму.

- Держите детей подальше от открытого прибора.

2 Предотвращение повреждений материалов

сочетании с посудомоечной машиной, приведенным в руководстве.

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ

Неправильная установка прибора может привести к его повреждению.

- При установке посудомоечной машины под или над другим бытовым прибором следуйте инструкциям по установке в

для сборки соответствующих приборов.

Если информация отсутствует или в инструкции по установке нет необходимых сведений, следует связаться с

производителем данного прибора, чтобы убедиться в возможности установки посудомоечной машины над или под другими приборами.

Если производитель не предоставляет никакой информации, посудомоечную машину нельзя устанавливать над или под этими приборами.



кПа (0,5 бар) и максимуму 1000 кПа (10 бар).

- Если давление воды превышает указанное максимальное значение, то необходимо...

- Для обеспечения безопасной эксплуатации всех приборов всегда следуйте инструкциям по сборке посудомоечной машины.
- Не устанавливайте посудомоечную машину под варочной панелью.
- Не устанавливайте посудомоечную машину рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, теплоаккумуляторы, плиты или другие приборы, выделяющие тепло.

Контакт прибора с водопроводными трубами может вызвать коррозию водопроводных труб, что в свою очередь может привести к протечке.

- Убедитесь, что расстояние между прибором и водопроводной трубой составляет не менее 5 см. Трубы, предназначенные для подключения питьевой и сточной воды, не затрагиваются.

Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к повреждению имущества и самого прибора.

- Не сгибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте водопроводные шланги.
- Используйте только прилагаемые водяные шланги или оригинальные запасные части.
- Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может помешать прибору нормально функционировать.► Проверьте давление воды.

здесь системы электропитания Давление воды соответствует минимуму 50

Между подключением к водопроводу и устройством необходимо установить редуционный клапан гибких шлангов прибора.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ

Выходящий пар может повредить корпус, в который встроен прибор.

- По завершении программы дайте прибору немного остыть, прежде чем открывать дверцу.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить барабан из-за коррозии.

- Чтобы гарантировать полное удаление пролитой специальной соли из ванны, высыпьте ее в специальный контейнер непосредственно перед началом программы.

Использование моющих средств может повредить систему умягчения воды.

- Заполняйте бак умягчителя воды только специальной солью.

Неподходящие моющие средства могут повредить прибор.

- Не используйте пароочистители.
- Чтобы избежать царапин на поверхности прибора, не используйте губки с шероховатой поверхностью или абразивные моющие средства.
- Для посудомоечных машин с передней панелью из нержавеющей стали, во избежание коррозии, не используйте губки для мытья посуды и не мойте их тщательно несколько раз перед первым использованием.

3 охрана окружающей среды ибережения

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут быть использованы повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные детали по отдельности.сообразуйтесь в зависимости от типа материала.

3.2 Энергосбережение

Соблюдение этих предупреждений позволяет прибору потреблять меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Eco 50°.

- ✓ Программа Eco 50° экономит энергию и снижает воздействие на окружающую среду.

→ «Программы», Страница 17

Если вам нужно вымыть всего несколько тарелок, воспользуйтесь функцией дополнительной половинной загрузки. 1

- ✓ Программа адаптируется к сниженной нагрузке, уменьшая значения потребления.

→ «Дополнительные функции», Страница 19

4 Установка и подключение

Для корректной работы прибор должен быть правильно подключен к электросети и водопроводу. Соблюдайте необходимые условия и инструкции по сборке.

4.1 Оборудование

После распаковки проверьте наличие всех компонентов и отсутствие повреждений при транспортировке.

В случае возникновения претензий, пожалуйста, свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор, или с нашей службой поддержки клиентов.

Примечание: Прибор был тщательно проверен на заводе, чтобы гарантировать его безупречную работоспособность. На приборе могут оставаться пятна от воды. Они исчезнут после первого цикла стирки.

В состав оборудования входят:

- Посудомоечная машина
- Инструкция по применению
- Инструкция по сборке
- Дополнительные информационные документы
- Монтажные материалы
- Защита от паров
- Шнур питания
- Краткие инструкции

4.2 Установка и подключение прибора

В модульной кухне между деревянными и пластиковыми стенами можно устанавливать бытовую технику под столешницу или встраивать её в столешницу.

1. Соблюдайте правила техники безопасности.
→ Страница 3
2. Соблюдайте инструкции по подключению к электросети.
3. Проверьте оборудование и состояние прибора.
4. Необходимые для сборки размеры указаны в инструкции по сборке.

1. В зависимости от конфигурации прибора.

5. Выровняйте прибор с помощью регулируемых ножек. Убедитесь, что прибор устойчив.
6. Установите сливной фитинг ас-здесь.→*Страница 12*
7. Установите подключение для питьевой воды. желчь.→*Страница 12*
8. Подключите прибор к соответствующему разъему.арендовать.

4.3 Подключение водостока

Подключите прибор к сливному отверстию для воды, чтобы грязная вода после стирки сливалась в канализацию.может вытечь.

Установка водосточного соединения

1. Последовательность действий указана в прилагаемой инструкции по сборке.
2. С помощью прилагаемых деталей подсоедините сливной шланг к сифонному сливному патрубку.
3. Убедитесь, что выхлопная труба не перегнута, не смята и не перекручена.
4. Убедитесь, что в сливе нет засора, препятствующего сливу воды.Расход воды уменьшается.

4.4 Подключение к водопроводу

Подключите прибор к водопроводу.

Установка подключения к водопроводу.

Примечание:При замене прибора необходимо использовать новый шланг для подачи воды.

1. Последовательность действий указана в прилагаемой инструкции по сборке.
2. Подключите прибор к водопроводу с помощью прилагаемых компонентов. Ознакомьтесь с техническими характеристиками.
3. Убедитесь, что соединение для питьевой воды не согнуто, не смято и не перекручено.такой же.

4.5 Электрическое соединение

Электрическое подключение прибора

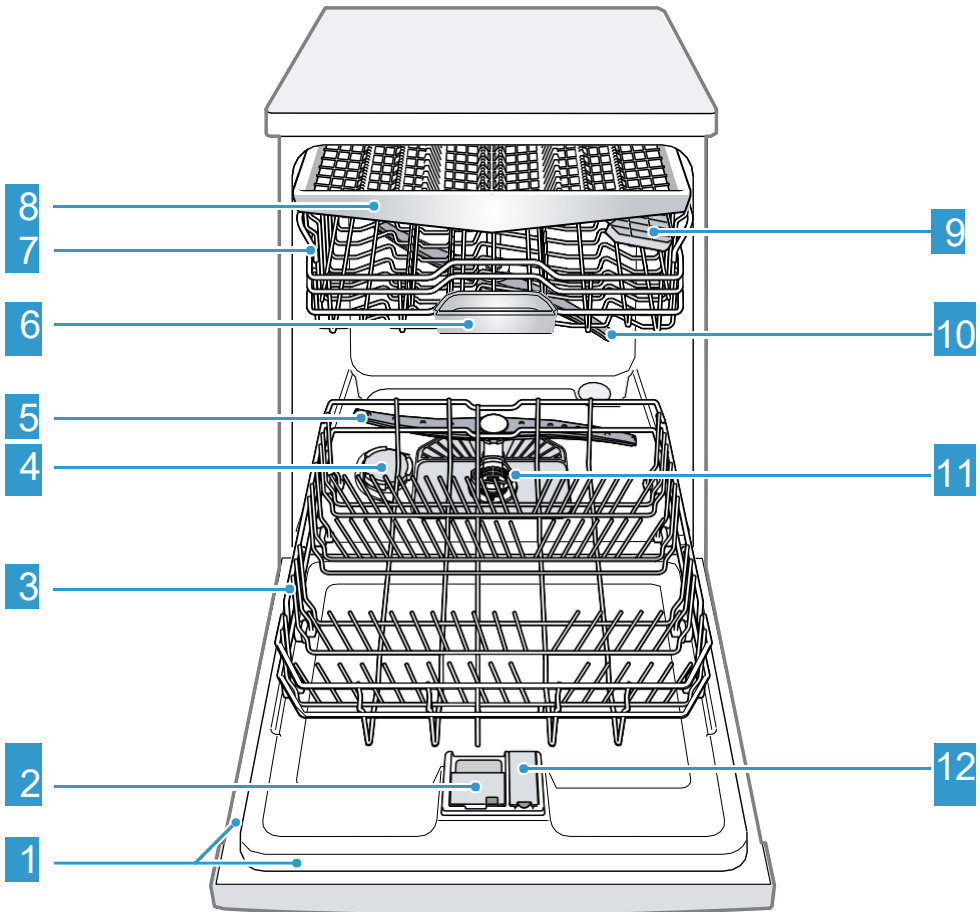
Примечания

- Обратите внимание наинструкции по технике безопасности →*Страница 4.*
 - Обратите внимание, что система защиты от протечек воды работает только от электропитания.
1. Подключите вилку сетевого кабеля к прибору.
 2. Вставьте сетевой кабель прибора в ближайшую розетку. Данные о подключении прибора указаны на идентификационной табличке.
 3. Убедитесь, что вилка установлена правильно.

5 Зная устройство

5.1 Устройство

Ниже представлен обзор компонентов устройства.



1

Идентификационная табличка

Идентификационная табличка скود продукта (E-Nr.) и производственный код (FD)

→ Страница 50.

Данные необходимы для службы помощи обслуживанию клиентов Страница 49.

2

контейнер для моющего средства

Вылейте моющее средство в контейнер для моющего средства.

→ «*Моющее средство*», Страница 27

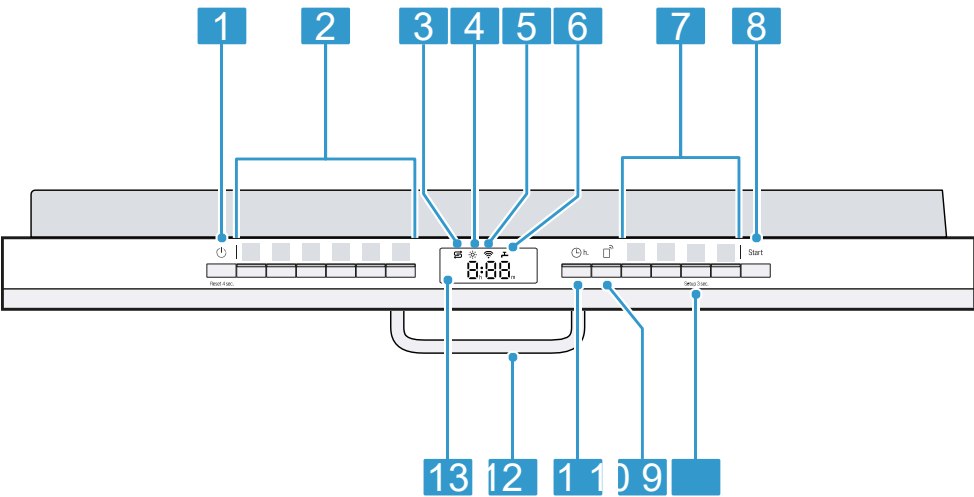
1. В зависимости от конфигурации прибора.

3	Нижняя корзина для посуды	Нижняя корзина для посуды <i>Страница 21</i>
4	Специальный резервуар для соли	Добавьте специальную соль в резервуар со специальной солью. → «Система умягчения воды», <i>Страница 23</i>
5	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель моет посуду в нижней корзине. Если посуда вымыта недостаточно тщательно, очистите разбрызгиватели. → «Очистка разбрызгивателей», <i>Страница 41</i>
6	Вкладка выдвижного ящика	Во время цикла стирки таблетки автоматически падают из контейнера для моющего средства в специальный отсек для таблеток, где они могут оптимально раствориться.
7	Верхняя корзина для посуды	Верхняя корзина для посуды <i>Страница 20</i>
8	Ящик для столовых приборов	Ящик для столовых приборов <i>Страница 22</i>
9	Этажерка 1	Этажерка → <i>Страница 21</i>
10	Верхний сливной патрубок	Верхний разбрызгиватель моет посуду в верхней корзине для посуды. Если посуда вымыта недостаточно тщательно, очистите разбрызгиватели. → «Очистка разбрызгивателей», <i>Страница 41</i>
11	Система фильтрации	Система фильтрации <i>Страница 40</i>
12	Резервуар для ополаскивателя	Добавьте ополаскиватель в резервуар для ополаскивателя. → «Система ополаскивателя», <i>Страница 25</i>

5.2 Элементы управления

Панель управления позволяет настраивать все функции прибора и получать информацию о его рабочем состоянии.

С помощью некоторых клавиш можно выполнять различные функции.



1	Кнопка включения/выключения возраст- этот сброс сек.	Включение прибора → Страница 32 Выключение прибора → Страница 33 Прерывание программы → Страница 33
2	Программные клавиши	Программы → Страница 17
3	Специальный индикатор низкого уровня соли	Умягчитель воды → «Добавление специальной соли», Страница 24
4	Индикатор низкого уровня ополаскивателя	Система ополаскивателя → "Добавление ополаскивателя", Страница 25
5	индикатор WLAN	Home Connect → Страница 36
6	Индикатор подачи воды	индикатор водоснабжения
7	Программные клавиши и дополнительные функции	Программы → «Программы», Страница 17 Дополнительные функции → «Дополнительные функции», Страница 19
8	Кнопка «Пуск»Start	Запустить программу → "Запуск программы", Страница 32

1. В зависимости от конфигурации прибора.

9	Ключ Setup 3 sec.	Если вы нажмете примерно 3 раза Через несколько секунд открываются основные настройки. → "Изменение настроек баланса если", Страница 36
10	Дистанционный запуск	«Дистанционный запуск»  , Страница 37
11	Задержка отправления	Настройка отложенного старта → Страница 32
12	Дескриптор 1	Откройте дверцу прибора.
13	Отображать	На дисплее отображается информация об оставшемся времени работы или основные настройки. Основные настройки можно изменить с помощью дисплея и кнопок регулировки. → "Изменение настроек баланса если", Страница 36

Символы на дисплее 1

В зависимости от характеристик
вашего прибора на дисплее могут
отображаться следующие символы.
Ниже приведены пояснения.

Символ	Описание
	Если на дисплее горит значок обслуживания прибора, выполните необходимые действия по его обслуживанию. → «Техническое обслуживание оборудования» <i>Большой</i> ", Страница 39
	Когда на дисплее загорится индикатор низкого уровня ополаскивателя, добавьте ополаскиватель. → «Добавление блеска»

чай", Страница 25

Если на дисплее горит
индикатор низкого уровня
соли,

Символ	Описание
	Перед началом программы высыпьте специальную соль в соответствующую емкость. → «Добавление соли социальный», Страница

24

Когда устройство подключается к домашней беспроводной сети (Wi-Fi), на дисплее

загорается соответствующий символ.
→ «Домашняя связь», Страница 36



При неисправности в месте подачи или отвода воды на дисплее загорается или мигает соответствующий символ.



→ "Поиск неисправностей", Страница 41

1. В зависимости от конфигурации прибора.

6 Программы

Здесь вы найдете обзор настраиваемых программ. В зависимости от конфигурации прибора доступны различные программы, которые отображаются на панели управления прибора.

Время работы может варьироваться в зависимости от выбранной программы. Время работы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения и т. д. дополнительная функция → Страница 19
выбрано. При отключенной системе ополаскивателя или в случае его отсутствия время работы увеличивается, что приводит к увеличению энергопотребления.

Значения расхода воды можно найти в кратком руководстве. Значения расхода относятся к нормальным условиям и жесткости воды 13-16 °dH. Различные влияющие факторы, такие как температура воды или давление в трубах, могут вызывать отклонения.

План	Использование	Разработка программ
 Интенсивный 70°	Тарелки: ■ Кастрюли, сковородки, прочная посуда и столовые приборы Степень загрязнения: ■ засохшие, обгоревшие, высушенные остатки пищи, содержащие крахмал или белки.	Интенсивный режим: Предварительная стирка Стирать при 70°C Промежуточное ополаскивание Прополоскать при 69°C. Высушить.
Auto Автомобиль 45-65°	Тарелки: ■ Степень загрязнения смешанной посуды и столовых приборов: ■ обычные слегка подсохшие остатки пищи	Программа с датчиком: ■ Оптимизация осуществляется на основе степени загрязнения воды для стирки с помощью сенсорной системы.
Еco Эко 50°	Тарелки: ■ Степень загрязнения смешанной посуды и столовых приборов: ■ обычные слегка подсохшие остатки пищи	Экономическая программа: ■ Предварительная стирка ■ Стирка при 50°C. ■ Промежуточное полоскание. ■ Прополоскать при 61°C. ■ Сушка.

План	Использование	Разработка программы
 Тихие 50	Тарелки: ■ Степень загрязнения смешанной посуды и столовых приборов: ■ обычные слегка подсохшие остатки пищи	Бесшумный режим: ■ Предварительная стирка, стирка при 50 °C, ■ промежуточное полоскание. ■ Прополоскать при 63°C. Сушка.
 Экспресс 65° - 1 час	Тарелки: ■ Степень загрязнения смешанной посуды и столовых приборов: ■ обычные слегка подсохшие остатки пищи	Короткая ■ программа: стирка при 65 °C.Промежуточное ополаскивание ■ Прополоскать при 69°C. Высушить.
 Техническое обслуживание бытовой техники	Использовать только после того, как прибор будет опорожнен.	Техническое обслуживание прибора при температуре 70 °C.
 Любимый	- → "Любимый☆", Страница 18	-

Примечание:Относительно большая продолжительность работы в программе Eco 50° обусловлена более длительным временем замачивания и сушки. Это позволяет для оптимизации показателей потребления.

6.1 Уведомление для испытательных институтов

Испытательные институты получают инструкции по проведению сравнительных испытаний, например, в соответствии со стандартом EN60436.
В данном случае речь идет об условиях проведения теста, а не о результатах или значениях

потребления.
Запрос по электронной почте на адрес: dishwasher@test-appliances.com Вам понадобятся код товара (E-Nr.) и производственный код (FD), указанные на идентификационной табличке на дверце прибора.

1. В зависимости от конфигурации прибора.

6.2 Любимый☆

С помощью этой кнопки можно сохранить комбинацию программы и дополнительной функции.☆.

Сохраните программу через приложение Home Connect или в самом устройстве.

Программа предварительной мойки предустановлена на заводе и активируется этой кнопкой.

Предварительная мойка подходит для всех типов посуды. Холодное ополаскивание позволяет провести промежуточную очистку посуды.

Советовать: Приложение Home Connect позволяет загружать дополнительные программы и сохранять их на кнопку.☆. 1

Любимая экономия☆ на устройстве

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажимать🕒.

3. Нажмите соответствующую кнопку программы.
 4. Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.
 5. Нажимать ☆ в течение 3 секунд.
- ✓ Выбранная программа и дополнительные функции мигают.
 - ✓ ☆ вспыхки.
 - ✓ Программа и дополнительная функция мигают.

Советовать: Чтобы сбросить программу до заводских настроек предварительной стирки, используйте приложение Home Connect 1 или сбросьте настройки прибора до заводских.

7 Дополнительные функции

Здесь вы найдете обзор всех дополнительных функций, которые можно настроить. В зависимости от конфигурации прибора доступны различные дополнительные функции, которые отображаются на панели управления прибора. В зависимости от программы можно выбрать определенные дополнительные функции.

Символ	Дополнительная функция	Использование
(((+)	Дополнительная сушка	■ Для достижения лучших результатов сушки повысьте температуру полоскания и продлите фазу сушки. ■ Особенно подходит для сушки пластиковых деталей. ■ Потребление энергии незначительно возрастает, а время работы увеличивается.
1/2	Половина загрузки	■ Включайте, когда посуды мало. ■ Добавляйте в моечное отделение меньше моющего средства, чем рекомендуется для полной загрузки машины. ■ Время работы сокращается. ■ Снижается потребление воды и энергии.

1. В зависимости от конфигурации прибора.

1. В зависимости от конфигурации прибора.

Символ	Функция/добавка- лгать	Использование
Speed + Perfect	SpeedPerfect+	- Время работы сокращается на 15-75%¹ в зависимости от выбранной программы стирки. - Дополнительную функцию можно активировать до запуска программы и в любое время в течение цикла программы. - Потребление воды и энергии растёт.

8 Оборудование

Здесь вы найдете обзор возможных функций устройства и способов их использования. Комплектация зависит от варианта прибора.

8.1 Верхняя корзина для посуды

Разместите чашки, стаканы и небольшую посуду на верхней полке для посуды.

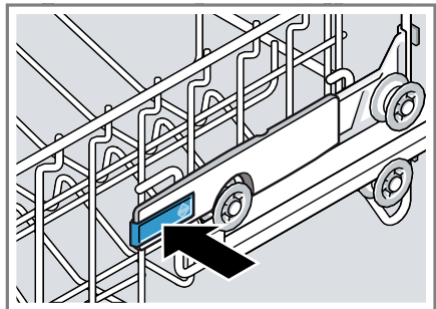


Чтобы освободить больше места для крупной посуды, высоту верхней корзины для посуды можно отрегулировать.

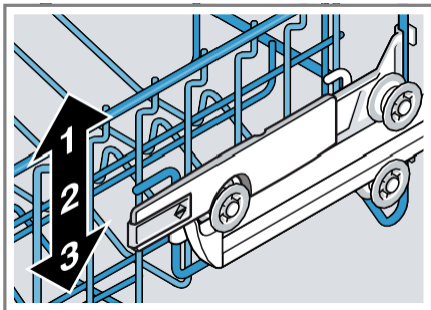
Регулировка верхней корзины с помощью боковых рычагов.

Для мытья крупной посуды в корзинах для посуды отрегулируйте высоту установки верхней корзины.

1. Снимите верхнюю корзину для посуды.
2. Чтобы корзина для посуды не упала внезапно, держите ее сбоку за верхний край.
3. Нажмите внутрь рычаги слева и справа на внешней стороне корзины для посуды.



4. Опускайте или поднимайте корзину для посуды равномерно до нужного уровня.

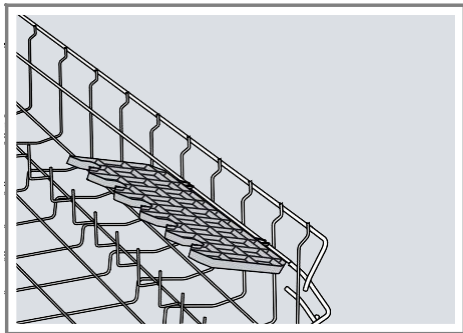


Убедитесь, что корзина для посуды находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

5. Отпустите рычаги.
- ✓ Корзина для посуды застревает.
6. Подвигайте корзину для посуды.

8.2 Этажер

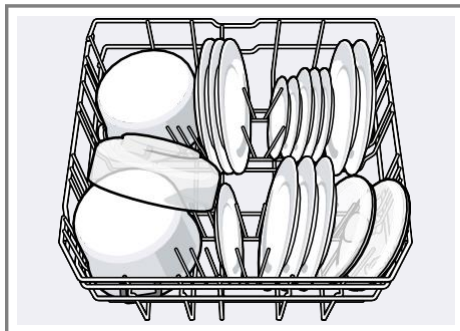
Этажерку и пространство под ней можно использовать для чашек и стаканов или для более крупных столовых приборов, таких как половники или сервировочные столовые приборы.



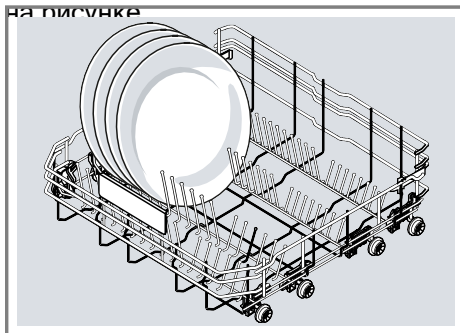
Если этажерка не нужна, ее можно сложить вверх.

8.3 Нижняя корзина для посуды

Разместите кастрюли и тарелки в нижней сушилке для посуды.

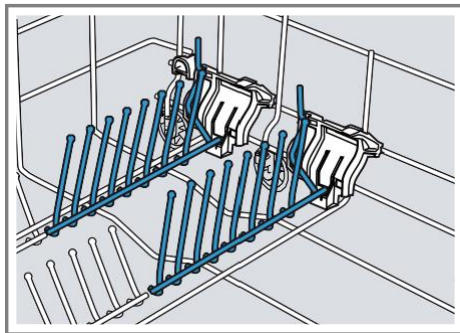


В нижнюю корзину следует загружать большие тарелки диаметром до 31 см, как показано на рисунке.



8.4 Складные стеллажи

Используйте откидные подставки, чтобы безопасно разделить кухонную утварь, например, тарелки.



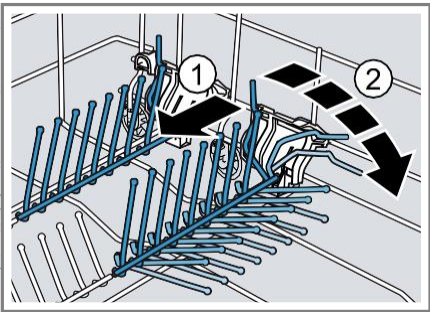
это Перед первым

Для более удобной загрузки кастрюль, мисок и стаканов складные подставки можно наклонять. 1

Опустите складные полки 1

Если складные стеллажи не нужны, их можно сложить.

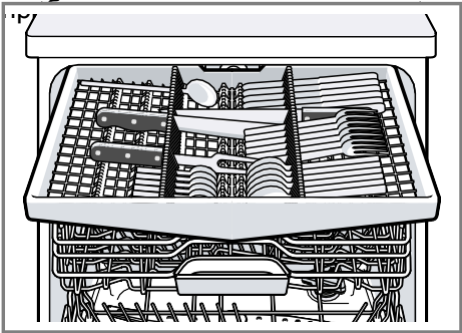
- 1. Переведите рычаг вперед.①и сложите складные полки.②.



- 2. Чтобы повторно использовать складные стеллажи, сложите их вверх.
- ✓ Складные стеллажи имеют замки.Нет, со звуковым щелчком.

8.5 Ящик для столовых приборов

Поместите столовые приборы в выдвижной ящик для столовых



Выкладываете содержимое столовых приборов острой стороной вверх.и резко вниз.

8.6 Высота корзин для посуды

Отрегулируйте высоту сушилок для посуды.

Высота прибора 81,5 см, включая выдвижной ящик для столовых приборов.

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ø	16 см	30 см/31 см → Страница 21
2 макс. ø	18,5 см	27,5 см
3 макс. ø	21 см	25 см

9 Перед первым использованием

9.1 Первый ввод в эксплуатацию

При первом использовании

1. В зависимости от конфигурации прибора.

устройства или после сброса до заводских настроек необходимо выполнить необходимые настройки.

Советовать:Подключите прибор к мобильному устройству. С помощью приложения Home Connect вы можете

Настройте все параметры с удобством.

→ *«Домашняя связь», Страница 36*

Требование: Устройство установлено. и ничья. → *Страница 11*

1. Представляем особую соль.

→ *Страница 24*

2. Добавьте ополаскиватель.

→ *Страница 25*

3. Включать устройство.
→ *Страница 32*
4. Отрегулируйте систему умягчения воды.
→ *Страница 24*
5. Отрегулируйте дозировку ополаскивателя. чай. → *Страница 26*
6. Добавьте моющее средство
→ *Страница 27.*
7. Запустите программу с временным значением. более высокая эффективность стирки без тарелки. → *Страница 32*
В связи с возможным появлением пятен от воды и других загрязнений, мы рекомендуем использовать прибор без посуды перед первым использованием.

Советовать: Эти настройки и ul-задний основные настройки

→ *Страница 33* может быть измененная в любое время.

10 система умягчения воды

Жесткая вода оставляет известковый налет на посуде и в стиральной машине, а также может засорять детали бытовой техники. Для достижения хороших результатов стирки можно смягчить воду с помощью смягчителя воды и специальной соли. Во избежание повреждения прибора, воду с жесткостью выше 7 °dH необходимо смягчать.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы найдете обзор регулируемых значений жесткости воды. Степень жесткости воды можно узнать в местной водоканале или определить с помощью анализатора жесткости воды.

Степень жесткости воды °dH	Диапазон твердости	ммоль/л	Значение корректировки
0 - 6	Сладкий	0 - 1.1	X00
7 - 8	Сладкий	1.2 - 1.4	H01
9 - 10	средний	1,5 - 1,8	H02
11 - 12	средний	1.9 - 2.1	H03
13 - 16	средний	2.2 - 2.9	H04
17 - 21	жесткий	3.0 - 3.7	H05
22 - 30	жесткий	3.8 - 5.4	H06
31 - 50	жесткий	5,5 - 8,9	H07

Примечание: Установите прибор на желаемый уровень жесткости воды.
→ «*Регулирование системы умягчения воды*» бык", *Страница 24*

При жесткости воды от 0 до 6 °dH можно обойтись без специальной соли для посудомоечных машин и отключить смягчитель воды.
→ «*Отключение системы*

*умягчения воды»
"цитор", Страница 24*

умягчения воды.

- Заполняйте бак умягчителя воды только специальной солью.

10.2 Регулировка системы умягчения воды

Настройте прибор в соответствии с жесткостью вашей воды.

1. Определите уровень жесткости воды и соответствующее значение настройки.

→ «Обзор настроек» жесткости воды,

Страница 23

2. Нажимать .

3. Чтобы открыть основные настройки, нажмите ^{Setup 3 sec.} в течение 3 секунд.

✓ На дисплее отображается Hxx.✓

На дисплее отображается **set**.

4. Нажимать ^{Start} до тех пор, пока не будет установлен соответствующий уровень жесткости воды.
Заводская настройка по умолчанию — H04.

5. Чтобы сохранить настройки, нажмите ^{Setup 3 sec.} в течение 3 секунд.

✓ Система умягчения воды настроена.

10.3 Особая соль

С помощью специальной соли можно добавить...Подсластите воду.

Добавление специальной соли

Если загорелся индикатор низкого уровня соли, немедленно перед запуском программы добавьте специальную соль в дозатор. Расход специальной соли зависит от жесткости воды. Чем жестче вода, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ

Использование моющих средств может повредить систему

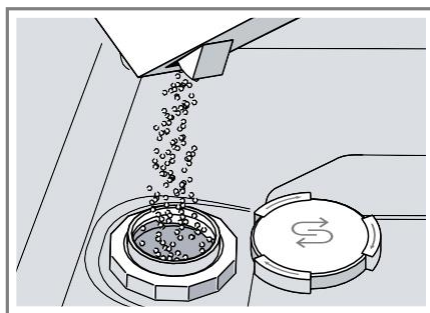
это система умягчения

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить барабан из-за коррозии.

- ▶ Чтобы гарантировать полное удаление пролитой специальной соли из ванны, высыпьте ее в специальный контейнер непосредственно перед началом программы.
1. Открутите крышку специальной емкости с солью и снимите ее.
 2. При первом использовании: полностью заполните резервуар водой.
 3. **Примечание:** Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Не используйте солевые таблетки. Не используйте обычную столовую соль. Засыпьте в резервуар специальную соль.
- Полностью заполните резервуар специальной солью. Вода в резервуаре перельется через край и вытечет.
4. Закройте резервуар крышкой и закройте его.

10.4 Отключение системы умягчения воды

Если индикатор низкого уровня соли раздражает, например, при использовании моющих средств, содержащих заменители соли, вы можете отключить его.



10.5 Регенерация системы умягчения воды

Для обеспечения бесперебойной работы системы умягчения воды прибор регулярно регенерирует её. Регенерация системы умягчения воды осуществляется во всех режимах.

Примечание

Во избежание повреждения прибора, отключайте систему умягчения воды только в следующих случаях:

- Жесткость воды не должна превышать 21°dH, поэтому используется комбинированное моющее средство с заменителями соли. Согласно инструкции производителя, комбинированные моющие средства с заменителями соли можно использовать без добавления специальной соли только при жесткости воды до 21°dH.
- Уровень жесткости воды составляет 0-6 °dH. Можно обойтись без специальной соли.

1. Нажимать .

2. Чтобы открыть основные настройки, нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд.

✓ На дисплее отображается Hxx.✓

На дисплее отображается **Set**.

3. Нажимать **Start** до тех пор, пока на дисплее не отобразится H00.

4. Чтобы сохранить настройки, нажмите Setup 3 sec. в течение 3 секунд.

✓ Система умягчения воды отключена.

А индикатор уровня соли выключен.

Примечание: При переходе от использования моющего средства с солью к использованию только моющего средства, установите уровень жесткости воды, соответствующий системе умягчения воды.

→ «Регулирование системы умягчения воды» бык", Страница

это Система

граммов до окончания основного цикла стирки. Это увеличивает время работы и показатели потребления, например, воды и электроэнергии.

Обзор значений потребления для регенерации системы умягчения воды

Здесь вы найдете обзор времени работы и максимальных значений дополнительного потребления при регенерации системы умягчения воды.

Регенерация системы умягчения воды после x циклов стирки	6
Время работы <u>дополнительно</u> в минутах	7
Дополнительное потребление воды в литрах	5
Дополнительное потребление электроэнергии в кВт·ч	0,05

Указанные значения потребления являются лабораторно измеренными значениями, определенными в соответствии с действующими стандартами и программой.

Режим Eco 50° и установленное на заводе значение уровня жесткости воды. 13 - 16 °dH.

посудомоечных машин.домашняя прислуга.

Добавление ополаскивателя

Когда загорится индикатор низкого уровня ополаскивателя, добавьте ополаскиватель. Используйте только ополаскиватель, предназначенный для бытовых посудомоечных машин.

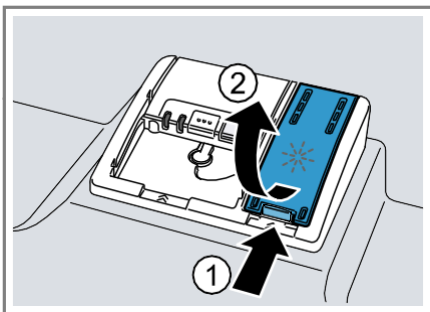
11 Система ополаскивателя

11.1 Ополаскиватель для полости рта

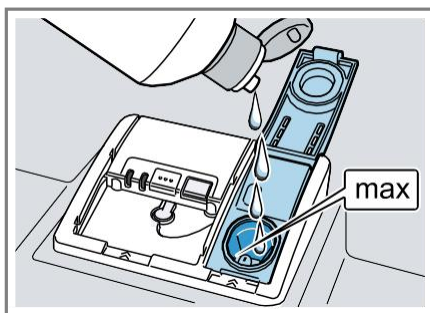
Для достижения наилучших результатов сушки используйте ополаскиватель.

Используйте только ополаскиватель для

1. Нажмите на пластину на крышке резервуара с ополаскивателем.
① и поднимите его ②.



2. Добавьте ополаскиватель до максимальной отметки.



3. Если ополаскиватель пролился, удалите его из ванны для стирки. Пролитое ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование во время цикла стирки.
4. Закройте крышку резервуара с ополаскивателем.
✓ Крышка запирается одним из...Ощутимый щелчок.

11.2 Регулировка дозировки ополаскивателя

Если на посуде остались разводы или пятна от воды, измените дозировку ополаскивателя.

1. Нажимать ⏻.
2. Чтобы открыть основные настройки, нажмите **Setup 3 sec.** в течение 3 секунд.
✓ На дисплее отображается **Hxx**.
На дисплее отображается **set**.
3. Нажимать **Setup 3 sec.** до тех пор, пока на дисплее не отобразится заданное значение **r05**.
4. Нажимать **Start** до тех пор, пока не будет скорректирована дозировка соответствующего ополаскивателя.
– При более низком уровне ополаскивателя в цикле мойки используется меньшее количество средства для полоскания, что уменьшает количество разводов на посуде.
– При более высоком уровне ополаскивателя в цикле стирки используется больше средства для полоскания, что уменьшает количество водяных пятен и обеспечивает превосходный результат сушки.
5. Чтобы сохранить настройки, нажмите **Setup 3 sec.** в течение 3 секунд.
✓ Дозировка ополаскивателя имеет важное значение. состояние.

11.3 Отключение системы ополаскивателя

Если индикатор низкого уровня ополаскивателя раздражает, например, при использовании моющего средства в сочетании с ополаскивателем, вы можете отключить систему ополаскивателя.

это Система

Советовать:Функция

ополаскивателя в

комбинированных моющих

средствах ограничена.

Использование ополаскивателя,
как правило, дает лучшие
результаты.

1. Нажимать[⏻].

2. Чтобы открыть основные
настройки, нажмите^{Setup 3 sec.} в
течение 3 секунд.

✓ На дисплее
отображается Hxx.✓

На дисплее
отображается^{set}.

3. Нажимать^{Setup 3 sec.} до тех пор,
пока на дисплее не отобразится
заданное значение r05.

4. Нажимать^{Start} до тех пор, пока
на дисплее не отобразится r00.

5. Чтобы сохранить настройки, нажмите **Setup 3 sec.** в течение 3 секунд.
- ✓ Система подачи ополаскивателя отключена, и индикатор низкого уровня ополаскивателя деактивирован.

Примечание: При переходе с комбинированного моющего средства с ополаскивателем на использование только моющего средства, отрегулируйте дозировку ополаскивателя в соответствии с требованиями системы умягчения воды.

→ «Регулировка дозировки брил-»
младенец, Страница 26

профессионалов

12 Моющее средство

12.1 Подходящие моющие средства

Используйте только моющие средства, предназначенные для посудомоечных машин. Подходят как средства, содержащие только моющее средство, так и комбинированные средства.

Для достижения оптимальных результатов стирки и сушки используйте только это моющее средство в сочетании с другими средствами отдельно. особая соль
→ Страница 24 Иополаскиватель
→ Страница 25.

В современных эффективных моющих средствах преимущественно используется слабощелочной состав с ферментами. Ферменты расщепляют крахмал и растворяют белки. Для удаления цветных пятен (например, от чая или кетчупа) чаще всего используются отбеливатели на основе кислорода.

При коротких программах стирки таблетки могут не раствориться полностью, оставляя остатки моющего средства и снижая эффективность стирки.

Порошковый стиральный порошок

Для коротких циклов стирки рекомендуется использовать порошковые моющие средства. Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Жидкое моющее средство

Жидкие моющие средства действуют быстрее.
и рекомендуются для

Примечание: Для каждого моющего средства следуйте инструкциям производителя.

Советовать: Подходящие моющие средства можно найти в интернете на нашем сайте или через...как услуга обслуживание клиентов→
Страница 49.

Вкладка

Таблетки подходят для любого типа стирки и не требуют дозирования.

короткие граммы без предварительной стирки.

Пролитое жидкое моющее средство может вытекать даже при закрытом контейнере. Это не является дефектом и не представляет серьезной опасности, если наблюдается следующее:

- Выбирайте только программы без предварительной стирки.
- Установите отложенный запуск программы.

Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Продукты, содержащие только моющее средство

Продукты, содержащие только моющее средство, не содержат никаких других компонентов, кроме моющего средства, например, стиральный порошок или жидкое моющее средство.

При использовании порошковых и жидких моющих средств дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для достижения лучшего результата стирки и сушки, а также во избежание повреждения прибора, используйте дополнительное средство. особая соль → *Страница 24*
Иополаскиватель → *Страница 25*.

Комбинированное моющее средство

Помимо традиционных средств, содержащих только моющее средство, в продаже появился ряд продуктов с дополнительными функциями. Эти продукты включают в себя:

Помимо моющего средства, в состав входят также ополаскиватель и заменители соли (3 в 1), а в зависимости от комбинации – дополнительные компоненты (4 в 1, 5 в 1 и т. д.), такие как защитное средство для стекла или полироль для нержавеющей стали.

Согласно инструкциям производителей, комбинированные моющие средства обычно эффективны только при жесткости воды до 21°dH. Если жесткость воды выше 21°dH, необходимо добавить специальную соль и ополаскиватель. Для достижения наилучших результатов стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель при жесткости воды от 14°dH. При использовании комбинированных моющих средств программа стирки автоматически подстраивается для достижения оптимальных результатов. Возможна сушка.

12.2 Неподходящие моющие средства

Не используйте моющие средства, которые могут повредить прибор или нанести вред вашему здоровью.

Средство для ручной стирки

Использование моющего средства при низкой температуре может привести к усиленному пенообразованию и повреждению прибора.

Моющие средства, содержащие хлор

Остатки хлора на посуде могут навредить вашему здоровью.

средствам

Обратите внимание на надписи на моющих средствах, используемых ежедневно.

- Как правило, используются моющие средства с маркировкой «Био» или «Эко».

12.3 Примечания к моющим

(В целях защиты окружающей среды) использовать меньшее количество активных ингредиентов или полностью исключить некоторые из них. Очищающий эффект может быть ограничен.

- Установите систему ополаскивателя и систему смягчения воды в режим работы только с моющим средством или в режим работы с комбинированным моющим средством.
- Согласно инструкциям производителя, моющие средства с заменителями соли можно использовать без добавления специальной соли только при определенном уровне жесткости воды, обычно 21 °dH. Для достижения наилучших результатов стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль при жесткости воды 14 °dH и выше.
- При использовании моющих средств с водорастворимым защитным покрытием прикасайтесь к покрытию только сухими руками и добавляйте моющее средство только в сухой контейнер для моющих средств, иначе оно может прилипнуть.
- Благодаря использованию комбинированных моющих средств, программы стирки работают без сбоев даже при включенных индикаторах низкого уровня ополаскивателя и специальной соли.
- Функция ополаскивателя в комбинированных моющих средствах ограничена. Использование ополаскивателя,

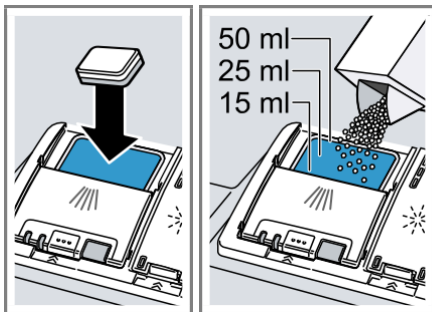
как правило, дает лучшие результаты.

- Используйте вкладки с функциями повышения производительности.специальная сушка.

12.4 Добавление моющего средства

1. Чтобы открыть контейнер для моющего средства, нажмите на защелку.

2. Вылейте моющее средство в контейнер для сухих моющих средств.



При использовании таблеток достаточно одной таблетки.

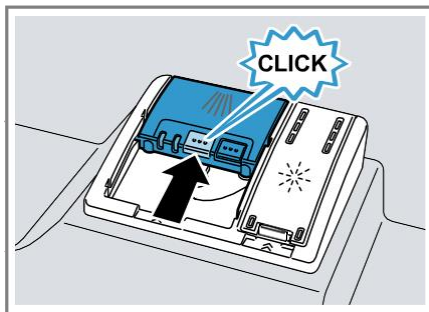
Вставляйте таблетки крест-накрест.

При использовании порошкового или жидкого моющего средства следуйте инструкциям производителя по дозировке и указаниям на упаковке.

Для удаления обычных загрязнений достаточно 20-25 мл моющего средства.

Если посуда не очень грязная, достаточно использовать немного меньшее количество моющего средства, чем указано в инструкции.

3. Закройте крышку контейнера для моющего средства.



- ✓ Крышка закрывается со слышимым щелчком.
- ✓ Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужное время в зависимости от выбранной программы. Порошок и жидкое моющее средство распределяются по всей барабанной части стиральной машины и растворяются. Таблетки падают в отсек для таблеток и растворяются равномерно. Не кладите в отсек для таблеток никаких предметов, чтобы обеспечить равномерное растворение таблеток.

Советовать: Если вы используете порошковый стиральный порошок и выбираете программу предварительной стирки, вы можете добавить немного моющего средства на дверце стиральной машины. внутри прибора.

13 Тарелки

Мойте только посуду, пригодную для использования в посудомоечной машине.

Примечание: Декоративные

элементы из стекла, алюминия и серебра могут обесцвечиваться или менять цвет во время мытья. Хрупкие виды стекла могут помутнеть после нескольких циклов мытья.стирка.

13.1 Повреждение стекла и посуды

Мойте стеклянную и фарфоровую посуду только в том случае, если она пригодна для мытья в посудомоечной машине, в соответствии с инструкциями производителя. Избегайте повреждения стеклянной и другой посуды.

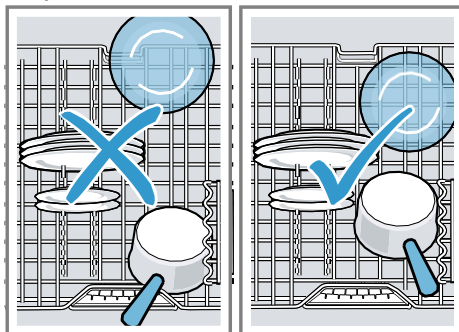
Причина	Советовать
Следующая посуда не подходит для мытья в посудомоечной машине: ■ Столовые приборы и посуда с деревянными элементами. ■ Декорированные бокалы, художественная ручная работа и антикварная посуда. Детали из пластика, не устойчивого к высоким температурам. Медная и оловянная посуда. ■ Посуда, испачканная золой, воском, смазкой и краской. ■ Очень мелкие кусочки посуды.	Мойте только ту посуду, которую производитель указывает как пригодную для мытья в посудомоечной машине.
Химический состав моющего средства является причиной повреждений.	Используйте моющее средство, обозначенное производителем как «щадящее».
Высококоррозионные или высококислотные щелочные моющие средства, особенно используемые в коммерческих или промышленных целях, не подходят для мытья в посудомоечных машинах в сочетании с алюминием.	При использовании сильно коррозионных щелочных или сильно кислых моющих средств, особенно тех, которые применяются в промышленности, не помещайте куски алюминия в бак для стирки прибора.
Температура воды в программе слишком высокая.	Выберите программу с более низкими температурами. По окончании программы незамедлительно уберите стаканы и столовые приборы из прибора.

13.2 Загрузка посуды

Правильно загружайте посуду, чтобы оптимизировать результат мытья и избежать повреждения посуды и прибора.

Примечание: Загрузите сушилку для посуды так, чтобы никакие предметы не выступали и не препятствовали закрытию дверцы. Выступающие предметы могут привести к тому, что дверца откроется во время цикла программы, и из-за этого из области дверцы будет выходить пар и вода. В этом случае,

Таким образом, существует вероятность повреждения встроенной мебели.

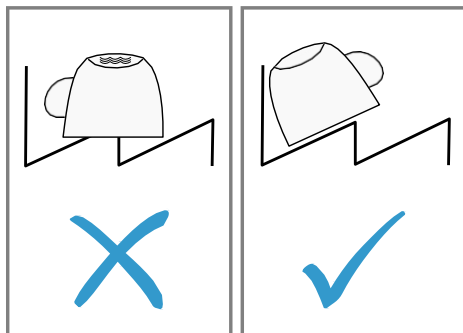


Совет

- Использование этого прибора

позволяет экономить энергию и воду по сравнению с ручной стиркой.

- На нашем сайте вы найдете примеры эффективной загрузки вашей посудомоечной машины.
- Для экономии энергии и воды загружайте машину до указанного количества комплектов посуды (стандартная загрузка с посудой и столовыми приборами). → «Технические данные», Страница 50
- Для достижения лучших результатов стирки и сушки расположите вогнутые или выпуклые части под углом, чтобы обеспечить отвод воды.



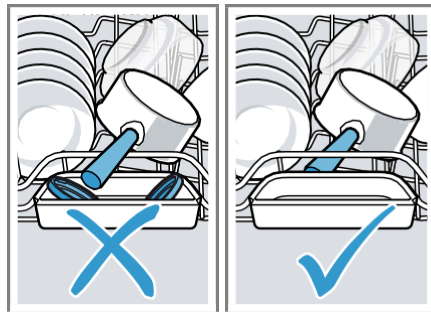
1. Удалите крупные остатки пищи с посуды.

Чтобы сэкономить ресурсы, не ополаскивайте посуду под проточной водой заранее.

2. При загрузке блюд учитывайте следующие факторы:

- Загрузите сильно загрязненную посуду, например, кастрюли и сковородки, в нижнюю корзину. Более сильная струя воды обеспечит лучший результат мытья.
- Чтобы не повредить посуду, загружайте ее так, чтобы она стояла устойчиво и не могла опрокинуться.
- Во избежание травм, кладите столовые приборы

- Расположите емкости горлышком вниз, чтобы внутри не скапливалась вода.
- Не блокируйте разбрызгиватели, чтобы они не могли вращаться.
- Не кладите мелкие предметы в отсек для таблеток и не закрывайте его посудой, чтобы избежать засорения крышки контейнера для моющего



заостренным лезвием вниз.

13.3 Убирая посуду



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск получения травмы!

Горячая посуда может вызвать ожоги кожи. Очень горячая посуда чувствительна к ударам, может разбиться и причинить травму.

► В конце программы дайте посуде немного остыть и выньте ее из духовки только позже.

1. Чтобы избежать попадания капель воды на посуду, вынимайте посуду, начиная с нижней части.
2. Убедитесь, что ванна для стирки и принадлежности не загрязнены; при необходимости почистите их.

→ *«Чистота и забота», Страница 38*

14 Основные команды

функции, которые можно активировать, зависят от выбранной программы.

14.1 Включение прибора

- ▶ Нажимать .
Программа Есо 50° предустановлена.
Программа Есо 50° особенно экологична и идеально подходит для посуды с обычными загрязнениями.
Это наиболее эффективная программа с точки зрения энергопотребления и водопотребления для данного типа посуды, обеспечивающая соответствие Регламенту ЕС по экодизайну.
Если в течение 10 минут в устройство не поступают никакие команды, оно автоматически выключается.разум.

14.2 Настройка программы

Чтобы адаптировать цикл мойки к степени загрязнения посуды, выберите подходящую программу.

- ▶ Нажмите соответствующую кнопку программы.
- ✓ Программа установлена, и кнопка программы мигает.
- ✓ оставшаяся продолжительность программы отображается на дисплее.

14.3 Настройка дополнительной функции

В дополнение к выбранной программе стирки вы можете установить дополнительные функции.

Примечание:Дополнительные

выключается через 1 минуту после окончания программы. Если открыть дверцу прибора сразу после окончания программы, прибор выключится через 4 секунды.

- ▶ Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.
→ «Дополнительные функции», Страница 19
- ✓ Дополнительная функция настроена, и функциональная кнопка активирована. дополнительные вспышки.

14.4 Настройка отложенного старта

Начало программы может быть отложено на срок до 24 часов.

1. Нажимать .
- ✓ На дисплее отображается "h:01".
2.  установить начало нужной программы.
3. Нажимать Start.
- ✓ Функция отложенного старта активирована.

Советовать: Отключите отложенный запуск, нажав кнопку.  до тех пор, пока на display не отображает "h:00".

14.5 Запуск программы

- ▶ Нажимать Start.
- ✓ Программа завершается, когда на дисплее отображается "0h:00m".

Примечания

- Если вы хотите добавить посуду во время работы, не используйте выдвижной ящик для таблеток в качестве ручки для верхней корзины для посуды. Вы можете соприкоснуться с частично расплавленными таблетками.
- Изменить запущенную программу можно только путем ее прерывания.
→ «Прерывание

программы», Страница 33

1. Заводские настройки (могут отличаться в зависимости от типа устройства)

- Для экономии энергии прибор

14.6 Прерывание программы

Примечание: Чтобы открыть дверцу, когда прибор горячий, сначала оставьте ее приоткрытой на несколько минут, а затем закройте. Это предотвратит накопление избыточного давления внутри прибора, которое может привести к неожиданному открытию дверцы.

1. Осторожно откройте дверцу прибора.
2. Нажимать .
- ✓ Программа сохраняется, и устройство выключается.
3. Чтобы продолжить программу, нажмите .
4. Закройте дверцу прибора. **Важно!**

14.7 Прерывание программы

Чтобы досрочно завершить программу или изменить программу, которая уже началась, необходимо выполнить следующие действия: прерывание.

15.1 Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от характеристик устройства.

Базовая настройка	Отображаемый текст	Выбор	Описание
Жесткость воды	H04 1	H00 - H07	Настройте систему умягчения воды в соответствии с жесткостью воды. → «Системная настройка» <i>смягчитель воды</i> , Страница 24 Уровень H00 отключает систему умягчения воды.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите, чтобы **Reset 4 sec.** примерно 4 секунды.
3. Закройте дверцу прибора.
- ✓ Программа прервана и завершена. Мой примерно через 1 минуту.

14.8 Выключение прибора

1. Следуйте указаниям на использовать **Безопасный** → Страница 10.
2. Нажимать .

Советовать: Если надавить во время стирки  При этом выполнение программы прерывается. Если вы включите устройство, программа продолжит работу. Запускается автоматически.

15 Основные настройки

Вы можете настроить основные параметры устройства в соответствии со своими потребностями.

Дозировка ополаскивателя	p05 1	p00 - p06	Отрегулируйте дозировку ополаскивателя. При уровне r00 система ополаскивателя деактивируется.
-----------------------------	-------	-----------	---

1. Заводские настройки (могут отличаться в зависимости от типа устройства)

Настройка база	Тексты-отображе	Выбор	Описание
Интенсивная сушка	d00 1	d00 - d01	В заключительном цикле полоскания температура повышается и, таким образом, достигает определенного значения. лучший результат сушки. Это может привести к небольшое расширение программы. Примечание: Не подходит для деликатных блюд. Включить или отключить "d01""d00" интенсивная сушка.
Горячая вода	A00 1	A00 - A01	Установите подключение к холодной или горячей воде. Настройте прибор на подачу горячей воды только в том случае, если горячая вода производится энергоэффективным способом и имеется подходящая система, например, солнечная система с циркуляционной трубой. Температура воды должна быть не ниже 40°C и не выше. 60°C. Активируйте «A01» или деактивируйте горячую воду «A00».

ИнфоЛайт	I01 1	I00 - I01	Активировать или деактивировать InfoLight. В ходе курса В рамках программы на полу под дверцей прибора проецируется изображение. Световое пятно. В случае установки колонны с панелью шкафа заподлицо, световое пятно не видно. Когда световое пятно мигает, дверца прибора не закрыта полностью. Когда
----------	-------	-----------	---

1. Заводские настройки (могут отличаться в зависимости от типа устройства)

1. Заводские настройки (могут отличаться в зависимости от типа устройства)

Настройка базовая	Текст изображения	Выбор	Описание
			Яркое пятно на полу больше не видно, программа завершена. Уровень "l00" отключает информационный индикатор.
Громкость сигнала объем		6021	6000 - b03 Регулирование сигнал. Уровень "b00" отключает акустический сигнал.
Ви-Фи устройство	Cn0	Cn0 - Cn1	Активировать или отключить Подключение к Wi-Fi. Уровень "Cn0" отключает Wi-Fi-соединение. Эта базовая настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect. → «Домашняя связь», <i>Страница 36</i>
Дистанционный запуск отключить.		rc1	rc0 - rc2 Включить или → «Дистанционный запуск»  , <i>Страница 37</i> Возможны следующие настройки: ■ При настройке "rc0" эта функция отключается навсегда. ■ При настройке "rc1" функцию можно выбрать с помощью кнопки.. → «Активация дистанционного запуска» принадлежащий, <i>Страница 37</i> ■ При настройке "rc2" функция активируется постоянно.

Эта базовая настройка
доступна только после
подключения устройства к
приложению Home Connect.
→ «Домашняя связь»,
Страница 36

Настройка база	Тексты-отображе	Выбор	Описание
Заводская настройка	король	Начните с Start ДА Подтверждают ьсStart	Сбросьте измененные настройки до заводских. Необходимо выполнить настройки для первого ввода в эксплуатацию.

15.2 Изменение основных настроек

помощью приложения Home Connect.

Советовать:Подключите прибор к мобильному устройству. Все настройки можно удобно выполнить с помощью приложения Home Connect.

→ «Домашняя связь», Страница 36

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажимать⬇️.
3. Чтобы открыть основные настройки, нажмите^{Setup 3 sec.} в течение 3 секунд.
✓ На дисплее отображается Hxx.✓
На дисплее отображаетсяset.
4. Нажимать^{Setup 3 sec.} до тех пор, пока на дисплее не отобразится желаемая настройка.
5. НажиматьStart до тех пор, пока на дисплее не отобразится соответствующее значение.
Вы можете изменить несколько настроек.
6. Чтобы сохранить настройки, нажмите^{Setup 3 sec.} в течение 3 секунд.
7. Закройте дверцу прибораБольшой.

16 Home Connect

Прибор поддерживает подключение к сети. Подключите прибор к мобильному устройству, чтобы управлять его функциями с

36

Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функции Home Connect зависит от доступности услуг Home Connect в вашей стране. Дополнительную информацию можно найти по адресу: www.home-connect.com.

Для использования Home Connect необходимо сначала установить соединение с вашей домашней сетью Wi-Fi (Wi-Fi 1) и приложением Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс входа в систему. Следуйте инструкциям в приложении Home Connect, чтобы настроить параметры.

Советовать: Пожалуйста, также обратите внимание на предупреждения

в приложении Home Connect.

Примечание: Пожалуйста, соблюдайте предупреждения по технике безопасности, изложенные в данной инструкции по эксплуатации, и следите за их выполнением при использовании прибора через приложение Home Connect. → *"Безопасность", Страница 3*

16.1 Настройка Home Connect

Требование: Устройство находится в зоне действия домашней беспроводной сети (Wi-Fi) в месте установки.

1. Wi-Fi является зарегистрированным товарным знаком Wi-Fi Alliance.



1. Настройка QR-кода ниже.



Код WR позволяет установить приложение Home Connect и подключить ваше устройство.

2. Следуйте инструкциям в приложении No. Подключить меня.

16.2 Дистанционный запуск

С помощью приложения Home Connect вы можете запустить прибор с мобильного устройства.

Советовать: Настроив параметр "rc2" в основные настройки → *Страница 35* Эта функция постоянно активирована, поэтому устройство можно запустить в любое время с мобильного устройства. желчь.

Активация дистанционного запуска

После настройки параметра "rc1" в основных параметрах функции, перейдите к активации функции на устройстве.

Требования

Устройство подключается к вашей домашней беспроводной сети (WLAN).
Прибор подключен к приложению Home Connect.

Основные настройки
Страница 35 Функция настроена как "rc1".
Выбрана программа.

Выбор

Описание

При открытии дверцы прибора эта функция автоматически отключается.

- ✓ Кнопка Оно светится.

Советовать: Нажимать деактивировать функция.

16.3 Smart Start 1

Функция Smart Start автоматически определяет оптимальное время для запуска программы.

Вы можете активировать и деактивировать эту функцию с помощью приложения Home Connect.

Активация функции Smart Start

Требования

- Функция Smart Start активируется через приложение Home Connect.
- Вы можете установить свои предпочтения по времени и энергопотреблению в приложении Home Connect.

1. Нажимать

- ✓ На дисплее появляется надпись "EnG".

- ✓ На дисплее отображается оптимальное время начала и продолжительность выбранной программы.

2. Нажимать Start.

- ✓ Функция Smart Start активирована.
- ✓ Программа запускается сразу после достижения оптимального времени.

Советовать: Чтобы отключить функцию нажимать.

16.4 Защита данных

Следуйте инструкциям по защите данных.

При первом подключении устройства к домашней сети, подключенной к Интернету,

устройство передает следующие

категории данных.

Главная

1. В зависимости от конфигурации прибора.

-
-
-
-
-

Сервер Home Connect (первая регистрация):

- Уникальный идентификатор устройства (состоящий из кодов устройства и MAC-адреса установленного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для киберзащиты соединения).
- Текущая версия программного и аппаратного обеспечения устройства.
- Статус возможного сброса до заводских настроек.

Первоначальная регистрация подготавливает устройство к использованию функций Home Connect и необходима только тогда, когда вы хотите использовать эти функции.

Подключайтесь к сети впервые.

Примечание: Обратите внимание, что функции

Home Connect можно использовать только совместно с приложением Home Connect. Информацию о защите данных можно найти здесь.в приложении Home Connect.

17 Чистка и уход

Чтобы прибор оставался в хорошем состоянии в течение длительного времени.

в хорошем состоянии, подвергнуть его

забота и скрупулезное обслуживание.

17.1 Чистка стиральной ванны

1. Удалите остатки грязи изнутри прибора влажной тряпкой.
2. Вылейте моющее средство в контейнер для моющего средства.
3. Выберите программу с максимальной температурой.
4. Запустите программу, не мойте посуду. гли.→Страница 32

17.2 Моющие средства

Для чистки прибора используйте только подходящие моющие средства.

→ «Безопасное использование», Страница 10

17.3 Советы по уходу за бытовой техникой

Чтобы ваш прибор долгое время исправно работал, следуйте инструкциям по уходу за ним.

Мера	Преимущество
Регулярно протирайте уплотнители дверцы, переднюю панель посудомоечной машины и панель управления влажной тряпкой с моющим средством.	Детали прибора остаются чистыми и гигиеничными.

	вреда здоровью!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Использование моющих средств, содержащих
Риск нанесения	хлор, может быть

вредно для вашего здоровья.

- Никогда не используйте моющие средства, содержащие хлор.

Если вы долгое время не пользуетесь посудомоечной машиной, оставьте дверцу прибора слегка приоткрытой.

Таким образом удастся избежать образования неприятных запахов.

17.4 Техническое обслуживание бытовой техники

Накипь, такая как известковый налет и остатки пищи, может повредить прибор. Чтобы избежать неисправностей и уменьшить неприятные запахи, мы рекомендуем регулярно чистить прибор.

Регулярное техническое обслуживание бытовой техники в сочетании с использованием моющих средств и средств для мытья посуды в посудомоечной машине – идеальная программа для поддержания вашей техники в исправном состоянии.

Советовать: Наши проверенные и одобренные моющие средства и средства по уходу за посудомоечными машинами доступны в интернете по адресу: <https://www.bosch-home.com/store> или связавшись с нашей службой поддержки клиентов.

Программа «Техническое обслуживание бытовой техники» удаляет различные загрязнения за один цикл стирки. Очистка происходит в два этапа:

Фаза	Удаление	Моющее средство	Расположение
1	Жир и известковый налет	Жидкое моющее средство или порошковое средство для удаления накипи.	Внутреннее устройство прибора, например, бутылочка, прикрепленная к корзине для столовых приборов, или порошок во внутреннем отсеке.
2	Остатки и отложения пищи	Средство для мытья посуды	контейнер для моющего средства

Для достижения оптимальной эффективности очистки программа дозирует моющие средства отдельно на соответствующей фазе очистки. Для этого важно правильно добавлять моющие средства.

Если на панели управления загорается индикатор «Техническое обслуживание прибора» или на дисплее появляется соответствующее сообщение, выполните техническое обслуживание прибора без посуды.

После выполнения технического обслуживания прибора индикаторная лампочка гаснет.

Если в вашем приборе нет функции напоминания, мы рекомендуем запускать цикл обслуживания посудомоечной машины каждые 2 месяца.

Выполнение технического обслуживания устройства.

Примечания

- Запустите программу технического обслуживания бытовой техники, не загружая посуду.

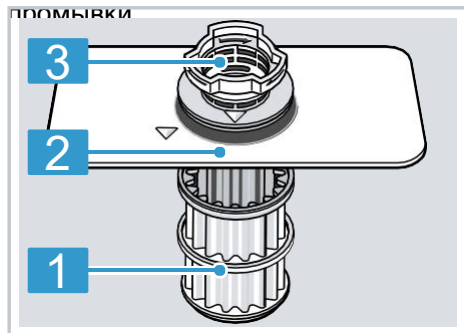
- Используйте только моющие средства и средства по уходу, специально предназначенные для посудомоечных машин.
 - Убедитесь, что в моечном отделении прибора нет кусков алюминия, например, жирособиравших фильтров от вытяжек или алюминиевых поддонов.
 - Если после 3 циклов стирки не проводилось никакого технического обслуживания прибора, индикатор необходимости технического обслуживания автоматически гаснет.
 - Для достижения наилучших результатов очистки убедитесь, что вы правильно наливаете моющие средства.
 - Обращайте внимание на предупреждения о безопасности, указанные на упаковке моющих средств и средств для мытья посуды в посудомоечных машинах.
1. Удалите остатки грязи изнутри прибора влажной тряпкой.
 2. Очистите фильтры.

3. Влейте средство по уходу внутрь прибора. Используйте только средства по уходу, специально предназначенные для посудомоечных машин.
4. Перелейте моющее средство в соответствующую емкость до полного заполнения. Не заливайте внутрь прибора никакие другие моющие средства.
5. Нажимать .
6. Нажимать Start.
- ✓ В настоящее время проводится техническое обслуживание устройства.
- ✓ В конце программы загорается индикаторная лампочка. Техническое обслуживание. Прибор выключается.

17.5 Система фильтрации

Система фильтрации удаляет крупные примеси из контура

промывки

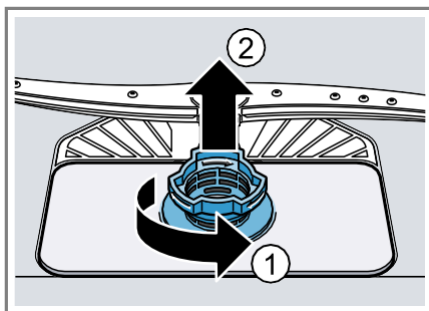


- | | |
|---|---------------|
| 1 | Микрофильтр |
| 2 | Тонкий фильтр |
| 3 | Грубый фильтр |

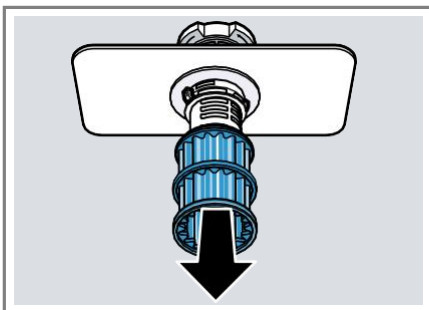
Очистка фильтров

Примеси в промывочной воде могут засорять фильтры.

2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки. ① и снять систему фильтрации ②.
 - Будьте осторожны, чтобы в насос не попали посторонние предметы.

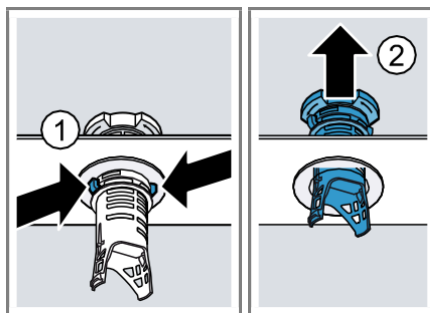


3. Извлеките микрофильтр, потянув его вниз.

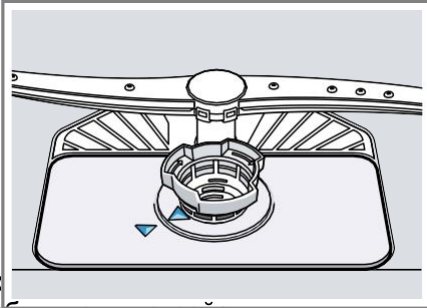


1. После каждой мойки проверяйте фильтры на наличие остатков.

4. Сожмите упорные выемки① и снимите большой фильтр, потянув его вверх.②.



5. Промойте фильтрующие элементы под проточной водой. Тщательно промойте край между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки, где скапливается грязь.
6. Соберите систему фильтрации. Обратите внимание, что фиксирующие пазы защелкиваются на большом фильтре.
7. Вставьте фильтрующую систему в прибор и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
 - Убедитесь, что стрелки направлены друг на друга.

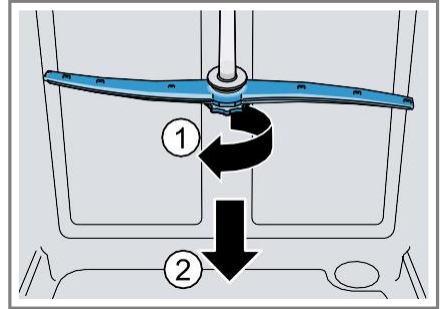


Со мобильному устройству. Приложение Home Connect уведомит вас, когда потребуется очистка фильтров.
→ «Домашняя связь», Страница 36

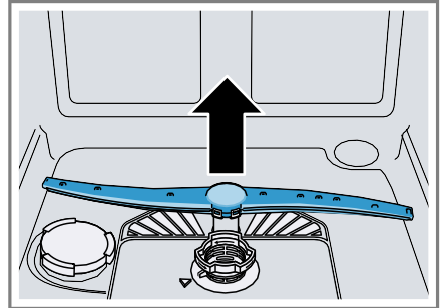
17.6 Очистка моечных рукавов

Известковый налет и примеси в воде для мытья могут засорить форсунки и опоры моечных форсунок. Регулярно очищайте моечные форсунки.re.

1. Открутите верхний разбрызгиватель.① и отсоедините его, потянув вниз.②.



2. Поднимите нижний разбрызгиватель вверх.



3. Проверьте под проточной водой, не засорились ли выходные форсунки стиральных машин, и удалите все посторонние предметы.
4. Вставьте нижний разбрызгиватель.
 - ✓ Разбрызгиватель воды фиксируется со слышимым щелчком.
5. Вставьте верхний разбрызгиватель и плотно закрутите его.

18 Устранение неисправностей

Мелкие неисправности можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в службу поддержки, воспользуйтесь информацией по устранению неполадок. Это позволит избежать ненужных затрат.

Советовать: Дополнительную информацию и пояснения по устранению неполадок можно получить онлайн, отсканировав QR-код на титульной странице, а также на нашем веб-сайте www.bosch-home.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

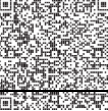
Неправильно выполненный ремонт представляет опасность.

- ▶ Ремонт данного прибора могут производить только специально обученные и имеющие соответствующую квалификацию специалисты.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если сетевой кабель или кабель электроприбора повреждены, их необходимо заменить специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в его службе поддержки клиентов.

Разобранный	Причины и устранение неполадок
Индикатор «Проверьте водоснабжение» мигает.	Произошла техническая неисправность. 1. Нажимать. 2. Отключите прибор от сети или выключите предохранитель. 3. Подождите хотя бы 2 минуты. 4. Вставьте вилку электроприбора в розетку или активируйте предохранитель. 5. Включать устройство. 6. Если проблема повторится: Нажмите . ▶ Перекройте водопроводный кран. ▶ Выньте вилку из розетки. Свяжитесь с...обслуживание клиентов → <i>Страница 49</i> и сообщите код ошибки.
Индикатор E:30-00 загорается попеременно.	Система защиты от затопления активирована. 1. Перекройте кран с водой. 2. Свяжитесь с обслуживанием клиентов → <i>Страница 49</i> .
Индикатор E:31-00 загорается попеременно.	Система защиты от затопления активирована. 1. Перекройте кран с водой. 2. Свяжитесь с обслуживанием клиентов → <i>Страница 49</i> .
Индикатор E:32-00 загорается попеременно или горит индикатор водоснабжения.	Впускной шланг перегнут. ▶ Уложите входной шланг без перегибов. Водопроводный кран закрыт. ▶ Откройте водопроводный кран.

Разобранный	Причины и устранение неполадок
Индикатор E:32-00 загорается попеременно или горит индикатор водоснабжения.	Водопроводный кран забит или покрыт налетом. ► Откройте водопроводный кран. При открытом входном отверстии для воды расход воды должен составлять не менее 10 л/мин. Засорились фильтры в водопроводном соединении подающей трубы или в системе AquaStop. 1. Выключите прибор. 2. Выньте вилку из розетки. 3. Перекройте кран с водой. 4. Открутите водопроводный патрубок. 5. Снимите фильтр с входного шланга.
Индикатор E:34-00 загорается попеременно.	6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр во впускной шланг. 8. Подключите водопровод. 9. Проверьте водопроводное соединение на наличие протечек. 10. Восстановить подачу электроэнергии. 11. Включите прибор.
Индикатор E:61-02 загорается попеременно.	Вода непрерывно циркулирует в приборе. 1. Перекройте кран с водой. 2. Свяжитесь с обслуживанием клиентов → <i>Страница 49.</i> Прибор исправен. Засорился сливной насос или неплотно закрыта крышка сливного насоса. 1. Прочистите сливной насос. → <i>«Промывка насоса для сточных вод», Страница 47</i> 2. Установите крышку сливного насоса на место правильно. → <i>«Промывка насоса для сточных вод», Страница 47</i>



Разобраный	Причина и устранение неполадок
Индикатор E:61-03 загорается попеременно. Вода не сливается.	Прибор исправен. Проблема в том, что соединение сифона по-прежнему закрыто, или сливной шланг перегнут или засорен. 1. Проверьте соединение сифона и при необходимости откройте его. 2. Уложите сливной шланг так, чтобы он не перегибался. 3. Удалите остатки. 
Индикатор E:92-40 загорается попеременно.	Прибор исправен. Засорился сливной насос или неплотно закрыта крышка сливного насоса. 1. Прочистите сливной насос. → «Промывка насоса для сточных вод», Страница 47 2. Установите крышку сливного насоса на место правильно. → «Промывка насоса для сточных вод», Страница 47 
Все светодиоды загораются или мигают.	Фильтры загрязнены или забиты.► Очистите фильтры. → «Очистка фильтров», Страница 40  В итоге устанавливается обновление программного обеспечения. 1. Пожалуйста, дождитесь завершения установки обновления программного обеспечения. Этот процесс может занять приблизительно 30 минут. 2. Если прибор не готов к работе через 30 минут, выполните сброс настроек. ► Нажмите кнопку главного выключателя примерно на... 4 секунды. ✓ Устройство сброшено до заводских настроек.

Разобраный	Причина и устранение неполадок
Все светодиоды загораются или мигают.	Электронная система обнаружила ошибку. 1. Нажмите кнопку главного выключателя и удерживайте её примерно 4 секунды. → <i>«Командные элементы», Страница 14</i> Устройство перезагружено и перезапущено. 2. Если проблема повторится:► Выключите прибор. ► Отсоедините шнур питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей. ► Подождите хотя бы 2 минуты. ► Активируйте предохранитель в блоке предохранителей или подключите вилку питания. ► В к л ю ч а т ь устройство. 3. Если проблема повторится: ► Обратитесь в службу поддержки клиентов. → <i>«Обслуживание клиентов», Страница 49</i>
Остатки пищи на посуде.	Посуда слишком узкая или корзина слишком полная. 1. Разложите посуду, оставляя между ней достаточно свободного пространства. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте точек соприкосновения. 
	Вращение разбрызгивателей заблокировано. ► Загружайте посуду так, чтобы она не препятствовала вращению разбрызгивателей. Распылители засорились.► Очистите разбрызгиватели. → <i>«Очистка разбрызгивателей», Страница 41</i> 
	Фильтры грязные. ► Очистите фильтры. → <i>«Очистка фильтров», Страница 40</i>



Разобранный	Причины и устранение неполадок
Остатки пищи на посуде.	Фильтры установлены неправильно и/или не заблокированы. 1. Вставьте фильтры правильно. → <i>«Система фильтрации», Страница 40</i> 2. Заблокировать фильтры. Выбрана слишком щадящая программа стирки. ► Выберите более мощную программу стирки. → <i>«Программы», Страница 17</i>
	Посуда предварительно вымыта слишком интенсивно. Система датчиков выбирает менее мощную программу. Стойкие загрязнения могут быть не удалены. ► Удаляйте только крупные остатки пищи и не мойте посуду предварительно. Высокие, узкие контейнеры, расставленные по углам, недостаточно тщательно моются. ► Не загружайте высокие узкие контейнеры под слишком большим углом или в углах.
	Верхняя правая и левая корзины для посуды отрегулированы по разной высоте. ► Установите верхнюю корзину для посуды на одинаковую высоту слева и справа. → <i>"Верхняя корзина для блюд", Страница 20</i>
Смываемые разводы можно обнаружить на стаканах, стаканах с металлическим блеском и столовых приборах.	Дозировка ополаскивателя установлена слишком высоко. ► Установите уровень ополаскивателя на более низкий. → <i>«Регулировка дозировки ополаскивателя», Страница 26</i> Ополаскиватель не добавлялся. ► Добавьте ополаскиватель. → <i>"Добавление ополаскивателя", Страница 25</i>
	В процессе ополаскивания остались остатки мощного средства. Крышка дозатора моющего средства была заблокирована посудой и не открывалась полностью. 1. Разместите посуду в верхней корзине для посуды так, чтобы выдвижной ящик для планшета не был заблокирован посудой. → <i>"Загружаем посуду", Страница 30</i> Посуда забивает крышку отсека для моющего средства. 2. Не кладите посуду и дезодоранты в выдвижной

ящик для таблеток.

Разобраный	Причины и устранение неполадок
Смываемые разводы можно обнаружить на стаканах, стаканах с металлическим блеском и столовых приборах.	Посуда предварительно вымыта слишком интенсивно. Система датчиков выбирает менее мощную программу. Стойкие загрязнения могут быть не удалены. ► Удаляйте только крупные остатки пищи и не мойте посуду предварительно.
На столовых приборах видны следы ржавчины.	Столовые приборы недостаточно устойчивы к окислению. Чаще всего от этого больше всего страдают лезвия ножей. ► Используйте посуду из нержавеющей стали. Столовые приборы окисляются, даже если их мыть вместе с предметами, которые окисляются. ► Не мойте окисляемые детали. Содержание соли в промывочной воде слишком высокое. 1. Удалите из ванны для мытья всю пролитую специальную соль. 2. Закройте крышку резервуара со специальной солью.
В дозаторе моющего средства или в отсеке для таблеток обнаружены остатки моющего средства.	Разбрызгиватели были заблокированы посудой, и моющее средство не смылось. ► Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться. Контейнер с моющим средством был влажным, когда его наполняли. ► Наливайте моющее средство только в сухую емкость.
Индикатор опустошения контейнера со специальной солью горит.	Особая соль отсутствует. ► Добавлять особую соль → Страница 24. Датчик не распознает специальные солевые таблетки. ► Не используйте специальные солевые таблетки.

18.1 Промывка насоса для сточных вод

Крупные остатки пищи или посторонние предметы могут засорить сливной насос. Как только вода после стирки перестанет нормально сливаться, сливной насос необходимо очистить.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск получения травмы!

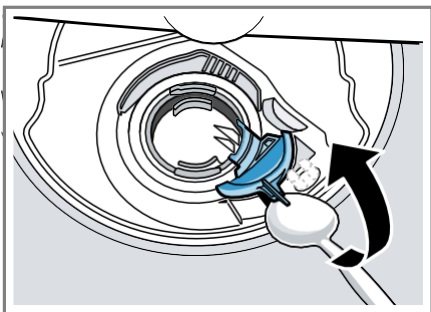
Острые и колющие предметы, такие как осколки стекла, могут забить рану.

сливной насос для воды может стать причиной травмы.

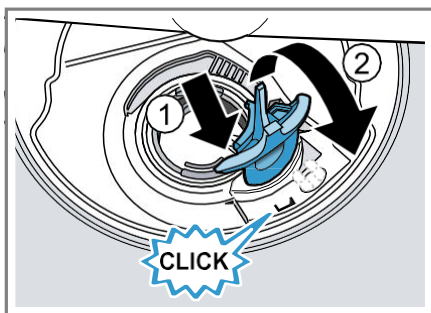
► Аккуратно удалите все посторонние предметы.

1. Отключите прибор от сети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзины для посуды.
3. Снимите систему фильтров.
4. Слейте оставшуюся воду.
При необходимости используйте губку.

5. С помощью ложки поднимите крышку насоса, взявшись за ребро.



6. Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите её.
✓ Теперь вы можете дотянуться рукой до крыльчатки.
7. Удалите остатки пищи и посторонние предметы из области рабочего колеса.
8. Вставьте крышку насоса^① и прижмите его^②.



- ✓ Крышка насоса фиксируется со слышимым щелчком.
9. Установите систему фильтрации.
10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.
11. Подключите прибор к электросети.

19 Транспортировка, хранение и утилизация

19.1 Разборка прибора

1. Отключите прибор от сети.
2. Перекройте кран с водой.
3. Отсоедините сливное соединение.
4. Отсоедините соединение для подачи питьевой воды.
5. При наличии ослабьте все винты, крепящие детали мебели.
6. Если имеется, снимите цокольную панель.
7. Осторожно извлеките прибор, стягивая шланги вместе.

19.2 Защита прибора от замерзания

Если прибор находится в месте, подверженном замерзанию, например, в дачном домике, полностью опорожните его.

- ▶ Опустошите прибор.
→ "Транспортировка устройства", Страница 48

19.3 Транспортировка прибора

Во избежание повреждения прибора, перед транспортировкой опорожните его.

Примечание: Чтобы предотвратить попадание остатков воды в блок управления прибора и их повреждение, транспортируйте устройство только в вертикальном положении.

1. Выньте посуду из прибора.
2. Остановите движущиеся части.

3. Включать устройство.
→ *Страница 32*
4. Выберите программу с максимальной температурой.
→ *«Программы», Страница 17*
5. Запустите программу. → *Страница 32*
6. Чтобы очистить прибор, прервите программу примерно через 4 минуты.
→ *«Прерывание программы», Страница 33*
7. Выключите прибор.
→ *Страница 33*
8. Перекройте кран с водой.
9. Чтобы удалить остатки воды из прибора, отсоедините шланг. Загрузить и слить воду.

19.4 Утилизация списанного оборудования

Правильная и экологически безопасная утилизация позволяет извлекать ценное сырье.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться зажатými в этом приборе, что подвергает их жизнь опасности.

- Для неиспользуемых приборов отсоедините шнур питания, затем перережьте шнур питания и разберите систему блокировки дверцы прибора, чтобы дверца больше не закрывалась.

1. Отсоедините шнур питания.
2. Отрежьте шнур питания.
3. Утилизируйте прибор экологически безопасным способом.

Для получения информации о действующих процедурах утилизации обратитесь к своему специализированному дилеру или в местный муниципалитет.



Данное устройство

имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Данная директива определяет правила сбора и переработки отходов бытовой техники, действующие на всей территории Европейского союза.

20 Обслуживание клиентов

Оригинальные запасные части, необходимые для эксплуатации в соответствии с соответствующим регламентом экодизайна, можно приобрести в нашей службе поддержки клиентов в течение как минимум 10 лет с даты ввода прибора в эксплуатацию в пределах Европейской экономической зоны.

Примечание: В рамках гарантийных условий производителя вмешательство службы поддержки клиентов осуществляется бесплатно.

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях в каждой стране можно найти, отсканировав QR-код в прилагаемом документе, содержащем контактную информацию сервисной службы и условия гарантии, обратившись в нашу службу поддержки клиентов, к вашему дилеру или на нашем веб-сайте.

это Транспортировка, хранение и утилизация
При обращении в службу
поддержки вам понадобятся код
товара (E-Nr.), производственный
код (FD) и серийный номер (Z-Nr.)
прибора.

Контактные данные службы поддержки клиентов можно найти по QR-коду в прилагаемом документе, содержащем контактную информацию службы поддержки и условия гарантии, или на нашем веб-сайте в интернет.

20.1 Код продукта (E-Nr.), производственный код (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)

Код изделия (E-Nr.), производственный код (FD) и серийный номер (Z-Nr.) указаны на идентификационной табличке прибора. Табличка расположена на внутренней стороне дверцы прибора.

→ "Знакомство с

устройством", Страница 13

Пожалуйста, запишите данные устройства и номер телефона службы поддержки клиентов, чтобы их было легко найти. разум.

20.2 Гарантия Aqua-Stop

В дополнение к правам, предусмотренным стандартной гарантией, вытекающей из договора купли-продажи с продавцом, и в дополнение к нашей гарантии производителя, мы предоставляем компенсацию на следующих условиях: нет.

- Если неисправность нашей системы Aqua-Stop приведет к затоплению, мы компенсируем ущерб частным пользователям. Для обеспечения безопасности воды устройство должно быть подключено к электросети.
- Гарантия ответственности действует в течение всего срока службы устройства.
- Условием гарантии является профессиональная установка и подключение прибора с системой Aqua-Stop в соответствии с нашими инструкциями; это также включает профессиональную установку удлинителя Aqua-Stop (оригинальный аксессуар). Наша гарантия не распространяется на дефектные шланги или фитинги подачи воды до подключения системы Aqua-Stop к водопроводному крану.
- Как правило, приборы, оснащенные системой Aqua-Stop, не требуют постоянного контроля во время работы и не нуждаются в перекрытии водопроводного крана. Перекрывать водопроводный кран необходимо только в случае длительного отсутствия дома, например, во время отпуска, длящегося несколько недель.

21 Технические данные

Масса	Макс.: 60 кг
Напряжение	220-240 В, 50 Гц или 60 Гц
Подключенная электроэнергия	2000 - 2400 Вт
Защита	10 - 16 А

Давление воды	■ мин. 50 кПа (0,5 бар) ■ макс. 1000 кПа (10 бар)
Диапазон источников питания	мин. 10 л/мин
Температура воды	Холодная вода.

Максимальная температура горячей воды:
60°C

Емкость 14 мест

Более подробная информация о выбранной модели доступна на сайте. <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1610242> 1. Эта ссылка ведет на официальную страницу евро. Люди, использующие продукцию EPREL.

21.1 Информация о свободном и открытом программном обеспечении

Данный продукт содержит программные компоненты, распространяемые правообладателями по лицензии как свободное или открытое программное обеспечение. Соответствующая информация о лицензии хранится в устройстве. Доступ к соответствующей информации о лицензии также можно получить через приложение Home Connect: "Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии". 2 Информацию о лицензии можно загрузить.

На сайте производителя вы можете найти информацию о модели прибора и другие документы. Также вы можете запросить необходимую информацию по электронной почте: ossrequest@bshg.com или в BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Мюнхен.

Исходный код предоставляется по запросу.

Отправьте запрос в ossrequest@bshg.com или в BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Мюнхен. Тема: "OSSREQUEST"

Расходы на обработку запроса будут включены в счет-фактуру. Данное предложение действительно в течение трех лет с даты покупки или, по крайней мере, в течение периода, в течение которого мы предоставляем поддержку и запасные части для соответствующего устройства.

22 Декларация соответствия

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что устройство с функцией Home Connect соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EC. Подробную декларацию соответствия RED можно найти на веб-сайте. www.bosch-home.com на странице товара в дополнительных документах.



Диапазон 2,4 ГГц (2400-2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150-5350 МГц + 5470-5725 МГц): макс. 180 мВт



БЫТ БГ ЧЗ ДК ОТ И и IE Эл ЭС
Б

FR	HR	ЭТО	СУ	ТАМ	ЛВ	ЛТ	ЛУ	ХУ
MT	НЛ	В	ПЛ	ПТ	РО	ДА	СК	ФИ

1. Действительно только для стран Европейской экономической зоны.

2. В зависимости от конфигурации прибора

это Декларация

ЕСЛ И	НЕТ	Ч	ТР	ЯВЛЯ ЕТСЯ	Великобритания (Северная Ирландия)	
Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): Только для использования внутри помещений.						
К	БА	МД	МНЕ	МК	РС	Великобритания UA
Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): Только для использования внутри помещений.						









Спасибо за покупку бытовой техники Bosch!

Зарегистрируйте свое новое устройство на MyBosch прямо сейчас и получите прямую выгоду от:

- **Советы и рекомендации экспертов по эксплуатации вашей бытовой техники.**
- **Варианты расширения гарантии**
- **Скидки на аксессуары и запчасти.**
- **Цифровое руководство пользователя и все данные о приборе под рукой.**
- **Удобный доступ к сервисному центру бытовой техники Bosch.**

Бесплатная и простая регистрация – в том числе и на мобильных телефонах:

www.bosch-home.com/welcome



Нужна помощь? Вы найдете ее здесь.

Консультации экспертов по бытовой технике Bosch, помощь в решении проблем.или ремонт у специалистов Bosch.

Узнайте все о том, как Bosch может вас поддержать:

www.bosch-home.com/service

Контактные данные всех стран приведены в прилагаемом справочнике услуг.

BSH Hausgeräte GmbH

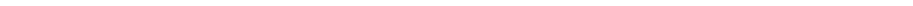
Карл-Вери-Штрассе 3 4

81739 Мюнхен,

Германия [www.bosch-](http://www.bosch-home.com)



Компания Bosch



9001907522(050424) 642 V5

ЭТО